

ANNEX

PROTOCOL OF EXEMPTIONS FROM FREE TRADE TERMS ESTABLISHED BY THE FREE TRADE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF REPUBLIC OF ARMENIA AND THE GOVERNMENT OF REPUBLIC OF KAZAKHSTAN ON SEPTEMBER 2, 1999

The Government of Republic of Armenia and the Government of Republic of Kazakhstan, hereafter referred to as the Parties, have signed this Protocol stating the following:

Article 1

The exemptions, provided for by the Article 1 of the Agreement Between the Government of Republic of Armenia and the Government of Republic of Kazakhstan on Free Trade of September 2, 1999 (hereafter- the Agreement), apply to all goods listed in the Appendix.

Article 2

1. Regarding the goods exempted from free-trade terms according to Article 1 of this Protocol, the Parties shall offer most-favoured nation terms to each other concerning:

- export-related taxes and fees (as regards goods listed in the Appendix), including the collection methods for such taxes and fees;
- provisions dealing with customs processing of trans-shipments, transportation, warehousing, re-loading, and similar services;
- methods of payment and payment transfers;
- issuing of export and import licenses;
- regulations on selling, buying, transporting, distribution, and utilization of goods on the domestic market.

2. Provisions of Paragraph 1 of this Article do not apply to:

- preferences offered *by* any of the Parties to third countries for the purpose of creating a Customs Union or a Free-Trade zone or as a result of such unions or zones having been created;
- preferences offered to developing countries in accordance with the laws of the Parties;
- preferences offered to neighbouring countries for the purpose of promoting near-border trade.

Article 3

1. This Protocol is an integral part of the Agreement Between the Government of Republic of Armenia and the Government of Republic of Kazakhstan on Free Trade and becomes effective concurrently with said Agreement.

2. This Protocol remains in force for one year pursuant to Article 1 of the Agreement Between the Government of Republic of Armenia and the Government of Republic of Kazakhstan on Free Trade.

Concluded in the City of Astana, on September 2, 1999 in two original copies, each in Armenian, Kazakh, and Russian languages, with all texts equally valid.

The Russian language text shall be used for interpretation of provisions of this Protocol.